

Misericórdia

(Miserere)

Marco Frisina

Tradução: Marcelo Koychi

♩ = 64

Gm Dm Eb Cm D

Flauta

Oboe

5

Gm Dm Eb F Gm

Fl.

Ob.

9

S.
Mi - se - ri - cór - di de nós, ____ ó Se - nhor.

C.
Mi - se - ri - cór - dia de nós, ____ ó ____ Se - nhor.

T.
Mi - se - ri - cór - di de nós, ____ ó Se - nhor. ____

B.
Mi - se - ri - cór - di de nós, ____ ó Se - nhor. Mi -

Gm Dm Eb Cm D4 D

Org.

13

S. Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.

C. Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.

T. Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.

B. se — ri - cór - dia, ó Se - nhor.

Gm Dm Eb F Gm

Org.

17

So. 1. Tem pi - e - da - de, ó Se - nhor, — por tu - a mi-se-ri-cór - dia,

Gm Dm Eb Cm D

Org.

21

So. e no teu gran - de a - mor — can - ce - la o meu pe - ca - do.

Gm Cm Gm Cm F Gm

Org.

25

Ob.

S.

C.

T.

B.

Org.

La - va - me de to - da a mi - nha cul - pa e do meu pe - ca - do pu - ri - fi - cai - me.

La - va - me de to - da a mi - nha cul - pa e do meu pe - ca - do pu - ri - fi - cai - me.

La - va - me de to - da a mi - nha cul - pa e do meu pe - ca - do pu - ri - fi - cai - me. A mi - nha

La - va - me de to - da a mi - nha cul - pa e do meu pe - ca - do pu - ri - fi - cai - me.

Gm Dm Eb Cm D4 D

29

Ob.

S.

C.

T.

B.

Org.

A mi - nha cul - pa co - nhe - ço, di - an - te do pe - ca - do.

A mi - nha cul - pa co - nhe - ço, di - an - te do pe - ca - do.

cul - pa co - nhe - ço, di - an - te do pe - ca - do.

A mi - nha cul - pa co - nhe - ço, di - an - te do pe - ca - do.

Gm Cm Gm Eb F Gm

33

Fl.

Ob.

S.

Mi - se - ri - cór - di de nós, _____ ó Se - nhor.

C.

Mi - se - ri - cór - dia de nós, _____ ó _____ Se - nhor.

T.

Mi - se - ri - cór - di de nós, _____ ó Se - nhor. _____

B.

Mi - se - ri - cór - di de nós, _____ ó Se - nhor. Mi -

Org.

Gm Dm Eb Cm D4 D

37

Fl.

Ob.

S.

C.

T.

B.

Org.

Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.

Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.

Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.

se. ri - cór - dia, ó Se - nhor.

Gm Dm Eb F Gm

41

Ob.

So.

Org.

2. Só con-tra Ti eu pe - que - i e o que é mal eu pra - ti - quei.

Gm Dm Eb Cm D

45

Ob.

So.

Pois é cor-re - ta tua pa - la - vra e jus-to o jul - ga-men - to.

Org.

Gm Cm Gm Cm F Gm

49

Fl.

Ob.

S.

C.

T.

B.

Eis que na cul-pa fui ge - ra - do, no pe - ca-do con-ce bi - do, mas tu

Eis que na cul-pa fui ge - ra - do, no pe - ca-do con-ce bi - do, mas tu

Eis que na cul-pa fui ge - ra - do, no pe - ca-do con-ce bi - do, mas tu

Eis que na cul-pa fui ge - ra - do, no pe - ca-do con-ce bi - do, mas tu

Org.

Gm Dm Eb Cm D4 D

53

Fl.

S.

C.

T.

B.

Org.

que - res um co - ra - ção sin - ce - ro, sa - be-do-ri-a in - fun - di - me.

que - res um co - ra - ção sin - ce - ro, sa - be-do-ri-a in - fun - di - me.

que - res um co - ra - ção sin - ce - ro, sa - be-do-ri-a in - fun - di - me.

que - res um co - ra - ção sin - ce - ro, sa - be-do-ri-a in - fun - di - me.

que - res um co - ra - ção sin - ce - ro, sa - be-do-ri-a in - fun - di - me.

Gm Cm Gm Eb F Gm

57

Fl.

Ob.

S.

Mi - se - ri - cór - di de nós, _____ ó Se - nhor.

C.

Mi - se - ri - cór - dia de nós, _____ ó _____ Se - nhor.

T.

Mi - se - ri - cór - di de nós, _____ ó Se - nhor. _____

B.

Mi - se - ri - cór - di de nós, _____ ó Se - nhor. Mi -

Org.

Gm Dm Eb Cm D4 D

61

Fl.

Ob.

So.

S.

C.

T.

B.

Org.

3. Pu -

Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.

Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.

Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.

se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.

Gm Dm Eb F Gm

65

Fl.

Ob.

So.

Org.

ri - fi - ca - me com his - so - po e eis que pu - ro fi - ca - rei,

Gm Dm Eb Cm D

69

Fl.

Ob.

So.

la - va-me e eis que se-rei bran - co, mais bran-co que a ne - ve.

Gm Cm Gm Cm F Gm

Org.

73

Fl.

Ob.

S.

Dá - me a sen-tir a-le - gri - a e o jú-bi-lo de tua pa - la - vra.

C.

Dá - me a sen-tir a-le - gri - a e o jú-bi-lo de tua pa - la - vra.

T.

Dá - me a sen-tir a-le - gri - a e o jú-bi-lo de tua pa - la - vra. Pa-ra

B.

Dá - me a sen-tir a-le - gri - a e o jú-bi-lo de tua pa - la - vra.

Gm Dm Eb Cm D4 D

Org.

77

Fl.

Ob.

S.

Pa - ra que e - xul - tem meus os - sos, que tu me tri - tu - ras - tes.

C.

Pa - ra que e - xul - tem meus os - sos, que tu me tri - tu - ras - tes.

T.

que e - xul - tem meus os - sos, que tu me tri - tu - ras - tes.

B.

Pa - ra que e - xul - tem meus os - sos, que tu me tri - tu - ras - tes.

Org.

Gm Cm Gm Eb F Gm

Detailed description: This is a musical score for page 11, starting at measure 77. The score is written for a full orchestra and choir. The instruments and voices are arranged vertically: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Soprano (S.), Alto (C.), Tenor (T.), Bass (B.), and Organ (Org.). The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is not explicitly shown but appears to be common time (C). The vocal parts (S., C., T., B.) have lyrics in Portuguese. The organ part (Org.) includes chord markings: Gm, Cm, Gm, Eb, F, Gm. The score is divided into measures by vertical bar lines. The vocal parts have lyrics: 'Pa - ra que e - xul - tem meus os - sos, que tu me tri - tu - ras - tes.' The organ part has chord markings: Gm, Cm, Gm, Eb, F, Gm.

81

Fl.

Ob.

S.

Mi - se - ri - cór - di de nós, _____ ó Se - nhor.

C.

Mi - se - ri - cór - dia de nós, _____ ó _____ Se - nhor.

T.

Mi - se - ri - cór - di de nós, _____ ó Se - nhor. _____

B.

Mi - se - ri - cór - di de nós, _____ ó Se - nhor. Mi -

Org.

Gm Dm Eb Cm D4 D

85

Fl.

Ob.

S.

C.

T.

B.

Org.

Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.

se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.

Gm Dm Eb F Gm

89

Fl.

Ob.

So.

Org.

4. Dai - me um co - ra - ção pu - ro e um es - pí - ri - to cons-tan - te,

Gm Dm Eb Cm D

93

Ob.

So.

Não me a-fas-teis de tua pre-sen-ça e do teu San-to Es-pí-ri to.

Org.

Gm Cm Gm Cm F Gm

97

Fl.

Ob.

S.

C.

T.

B.

Res-ti-tu-í-me a a-le-gri-a, a-le-gri-a da sal-va-ção,

Res-ti-tu-í-me a a-le-gri-a, a-le-gri-a da sal-va-ção,

Res-ti-tu-í-me a a-le-gri-a, a-le-gri-a da sal-va-ção, e aos peca-do-

Res-ti-tu-í-me a a-le-gri-a, a-le-gri-a da sal-va-ção,

Org.

Gm Dm Eb Cm D4 D

101

Fl.

Ob.

S.

e aos pe - ca - do - res di - rei____ que pa - ra Ti re - tor - nem.

C.

e aos pe - ca - do - res di - rei____ que pa - ra Ti re - tor - nem.

T.

- res di - rei____ que pa - ra Ti re - tor - nem.

B.

e aos pe - ca - do - res di - rei____ que pa - ra Ti re - tor - nem.

Org.

Gm Cm Gm Eb F Gm

105

Fl.

Ob.

S.

Mi - se - ri - cór - di de nós, _____ ó Se - nhor.

C.

Mi - se - ri - cór - dia de nós, _____ ó _____ Se - nhor.

T.

Mi - se - ri - cór - di de nós, _____ ó Se - nhor. _____

B.

Mi - se - ri - cór - di de nós, _____ ó Se - nhor. Mi -

Org.

Gm Dm Eb Cm D4 D

109

Fl.

Ob.

S.

Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.

C.

Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.

T.

8 Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.

B.

se — ri - cór - dia, ó Se - nhor.

Org.

Gm Dm Eb F Gm

Detailed description: This is a musical score for page 17, starting at measure 109. The score is written for a full ensemble including Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Soprano (S.), Alto (C.), Tenor (T.), Bass (B.), and Organ (Org.). The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is not explicitly shown but appears to be common time (C).
- Flute (Fl.): Measures 109-113. Measure 109 has a whole rest. Measures 110-113 contain a melodic line with a long slur spanning from the start of measure 110 to the end of measure 113.
- Oboe (Ob.): Measures 109-113. Measure 109 has a whole rest. Measures 110-113 contain a melodic line with a long slur spanning from the start of measure 110 to the end of measure 113.
- Soprano (S.): Measures 109-113. The vocal line begins in measure 109 with the lyrics 'Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.'
- Alto (C.): Measures 109-113. The vocal line begins in measure 109 with the lyrics 'Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.'
- Tenor (T.): Measures 109-113. The vocal line begins in measure 109 with the lyrics 'Tem mi - se - ri - cór - dia, ó Se - nhor.'
- Bass (B.): Measures 109-113. The vocal line begins in measure 109 with the lyrics 'se — ri - cór - dia, ó Se - nhor.'
- Organ (Org.): Measures 109-113. The organ part provides harmonic support with chords. Above the staff, the chords are labeled: Gm (measures 109-110), Dm (measures 111-112), Eb (measure 113), F (measure 114), and Gm (measures 115-116). The organ part features sustained chords in the right hand and moving lines in the left hand.